



Svet
Evropske unije

Bruselj, 14. januar 2021
(OR. en)

12566/20

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0252 (NLE)

ATO 62
CADREFIN 353

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva:	UREDBA SVETA o vzpostavitvi namenskega finančnega programa za razgradnjo jedrskih objektov in ravnanje z radioaktivnimi odpadki ter razveljavitvi Uredbe (Euratom) št. 1368/2013
---------	--

UREDBA SVETA (Euratom) .../...

z dne ...

**o vzpostavitvi namenskega finančnega programa
za razgradnjo jedrskih objektov in ravnanje z radioaktivnimi odpadki
ter razveljavitvi Uredbe (Euratom) št. 1368/2013**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 203 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta¹,

¹ Mnenje z dne ... [(UL...) (še ni objavljeno v Uradnem listu)].

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Rimsko izjavo voditeljev 27 držav članic, Evropskega sveta, Evropskega parlamenta in Evropske komisije z dne 25. marca 2017 bi moral proračun Unije omogočati varno Evropo. Programi jedrske razgradnje so v zvezi s tem doslej že prispevali in lahko prispevajo še naprej. Po zaprtju jedrskega objekta je glavni pozitiven učinek, ki ga želimo doseči, progresivno zmanjševanje radiološkega tveganja za delavce, javnost in okolje v zadevnih državah članicah, pa tudi v Uniji kot celoti.
- (2) Namenski finančni program lahko ustvari dodatno dodano vrednost EU, tako da postane merilo znotraj Unije za varno upravljanje tehnoloških vprašanj pri jedrski razgradnji in razširjanje znanja. Finančna pomoč na podlagi takega finančnega programa bi se morala zagotavljati na podlagi predhodne ocene, pri kateri se opredelijo specifične potrebe in dokaže dodana vrednost EU, z namenom podprtja razgradnje jedrskih objektov in varnega ravnanja z radioaktivnimi odpadki.

- (3) Dejavnosti, ki jih zajema ta uredba, bi morale biti v skladu z veljavnim pravom Unije in nacionalnim pravom. Finančna pomoč na podlagi te uredbe bi morala ostati izjemna, brez poseganja v načela in cilje iz prava Unije o jedrski varnosti, to je Direktive Sveta 2009/71/Euratom¹, in ravnanju z odpadki, to je Direktive Sveta 2011/70/Euratom². Na podlagi členov 4(1) in 7(1) Direktive Sveta 2011/70/Euratom imajo končno odgovornost za varno ravnanje z izrabljenim gorivom in radioaktivnimi odpadki države članice.
- (4) V skladu s Protokolom o pogojih in podrobnostih sprejema Republike Bolgarije in Romunije v Evropsko unijo³, priloženim Pogodbi o pristopu Republike Bolgarije in Romunije v Evropsko unijo⁴ (v nadaljnjem besedilu: Pogodba o pristopu) se je Bolgarija zavezala, da bo do 31. decembra 2002 zaprla enoti 1 in 2 ter do 31. decembra 2006 enoti 3 in 4 jedrske elektrarne Kozloduj in nato te enote razgradila. Razgradnja je Bolgariji povzročila znatno finančno breme v obliki neposrednih in posrednih stroškov. Bolgarija je v skladu s svojimi obveznostmi vse zadevne enote zaprla v ustreznih rokih.

¹ Direktiva Sveta 2009/71/Euratom z dne 25. junija 2009 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za jedrsko varnost jedrskih objektov (UL L 172, 2.7.2009, str. 18).

² Direktiva Sveta 2011/70/Euratom z dne 19. julija 2011 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za odgovorno in varno ravnanje z izrabljenim gorivom in radioaktivnimi odpadki (UL L 199, 2.8.2011, str. 48).

³ UL L 157, 21.6.2005, str. 29.

⁴ UL L 157, 21.6.2005, str. 11.

- (5) V skladu s Protokolom št. 9 o enotah 1 in 2 jedrske elektrarne Bohunice V1 na Slovaškem, ki je priložen k Aktu o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija¹ (v nadaljnjem besedilu: Akt o pristopu), se je Slovaška zavezala, da bo do 31. decembra 2006 zaprla enoto 1 in do 31. decembra 2008 enoto 2 jedrske elektrarne Bohunice V1 ter nato ti enoti razgradila. Razgradnja je Slovaški povzročila znatno finančno breme v obliki neposrednih in posrednih stroškov. Slovaška je v skladu s svojimi obveznostmi obe zadevni enoti zaprla v ustreznih rokih.
- (6) V skladu z obveznostmi iz Pogodbe o pristopu oziroma Akta o pristopu in s pomočjo Unije sta Bolgarija in Slovaška dosegli znaten napredek pri razgradnji jedrskih elektrarn Kozloduj in Bohunice V1. Potrebno je dodatno delo, da bi varno dosegli končno stanje razgradnje. V skladu s trenutnimi načrti razgradnje naj bi bila razgradnja jedrske elektrarne Kozloduj zaključena do konca leta 2030, razgradnja jedrske elektrarne Bohunice V1 pa do leta 2025.

¹ UL L 236, 23.9.2003, str. 33.

- (7) Skupno raziskovalno središče Evropske komisije je bilo ustanovljeno s členom 8 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo (v nadaljnjem besedilu: Pogodba Euratom). Ob uporabi navedenega člena so bili v obdobju 1960–1962 podpisani lokacijski sporazumi med Skupnostjo, Nemčijo, Belgijo, Italijo in Nizozemsko. V primerih Italije in Nizozemske so bili nacionalni jedrski objekti preneseni na Skupnost. Na štirih zadevnih lokacijah je bila nameščena infrastruktura, namenjena jedrskim raziskavam, ki je vključevala tudi nove objekte. Nekateri od teh objektov so v uporabi še danes, nekateri pa so bili zaprti, v posameznih primerih pred več kot 20 leti, in so večinoma zastareli.
- (8) Na podlagi člena 8 Pogodbe Euratom in na podlagi člena 7 Direktive 2011/70/Euratom Skupno raziskovalno središče kot imetnik dovoljenja izpolni svoje zgodovinske jedrske obveznosti in razgraditi svoje jedrske objekte, ki so bili zaprti v skladu z ustrezno nacionalno zakonodajo. Zato je bil leta 1999 s sporočilom, naslovljenim na Evropski parlament in Svet, vzpostavljen program Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki in od takrat Komisija redno obvešča o njegovem napredku.

- (9) Komisija je ugotovila, da je najboljša možnost za izpolnitev zahtev iz točke (f) člena 5(1) in člena 7 Direktive 2011/70/Euratom izvajanje strategije, pri kateri so dejavnosti razgradnje in ravnanja z odpadki združene z začetkom razprav med Skupnim raziskovalnim središčem in državami članicami gostiteljicami o morebitnem prenosu obveznosti glede razgradnje ter ravnanja z izrabljenim gorivom in radioaktivnimi odpadki v primeru vzajemnih sporazumov med Komisijo in državami članicami gostiteljicami. Skupno raziskovalno središče bi moralo zagotoviti in vzdrževati ustrezne vire za izpolnjevanje svojih obveznosti v zvezi z razgradnjo ter varnostjo ravnanja z izrabljenim gorivom in radioaktivnimi odpadki.
- (10) Ta uredba je odziv na potrebe, opredeljene za obdobje večletnega finančnega okvira od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2027, in določa finančna sredstva za celotno obdobje trajanja programov pomoči pri jedrski razgradnji enot 1 do 4 jedrske elektrarne Kozloduj v Bolgariji (v nadaljnjem besedilu: program Kozloduj) ter enot 1 in 2 jedrske elektrarne Bohunice V1 na Slovaškem (v nadaljnjem besedilu: program Bohunice) in za razgradnjo jedrskih objektov Komisije ter ravnanje z izrabljenim gorivom in radioaktivnimi odpadki na štirih lokacijah Skupnega raziskovalnega središča, in sicer JRC-Geel v Belgiji, JRC-Karlsruhe v Nemčiji, JRC-Ispira v Italiji in JRC-Petten na Nizozemskem (v nadaljnjem besedilu: program Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki). Ta finančna sredstva v letnem proračunskem postopku za Evropski parlament in Svet pomenijo prednostni referenčni znesek v smislu točke 17 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju¹.

¹ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

- (11) Za namenski finančni program za razgradnjo jedrskih objektov in ravnanje z radioaktivnimi odpadki (v nadaljnjem besedilu: Program) se uporablja Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta¹ (v nadaljnjem besedilu: finančna uredba). Finančna uredba določa pravila za izvrševanje proračuna Unije, vključno s pravili o nepovratnih sredstvih, nagradah, javnih naročilih, posrednem upravljanju, finančnih instrumentih, proračunskih jamstvih, finančni pomoči in o povračilu zunanjim strokovnjakom.

¹ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).

- (12) V skladu s finančno uredbo, Uredbo (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta¹ ter uredbami Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95², (Euratom, ES) št. 2185/96³ in (EU) 2017/1939⁴ se finančni interesi Unije zaščitijo s sorazmernimi ukrepi, ki vključujejo ukrepe v zvezi s preprečevanjem, odkrivanjem, odpravljanjem in preiskovanjem nepravilnosti, tudi goljufij, z izterjavo izgubljenih, neupravičeno izplačanih ali nepravilno porabljenih sredstev ter po potrebi z naložitvijo upravnih sankcij. Zlasti je v skladu z uredbama (Euratom, ES) št. 2185/96 in (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) pooblaščen za izvajanje upravnih preiskav, vključno s pregledi in inšpekcijami na kraju samem, da bi ugotovil, ali je prišlo do goljufije, korupcije ali kakršnega koli drugega nezakonitega ravnanja, ki škodi finančnim interesom Unije.

¹ Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18.9.2013, str. 1).

² Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti (UL L 312, 23.12.1995, str. 1).

³ Uredba Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi (UL L 292, 15.11.1996, str. 2).

⁴ Uredba Sveta (EU) 2017/1939 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju okrepljenega sodelovanja v zvezi z ustanovitvijo Evropskega javnega tožilstva (EJT) (UL L 283, 31.10.2017, str. 1).

Evropsko javno tožilstvo (EJT) je v skladu z Uredbo (EU) 2017/1939 pooblaščen za preiskovanje in pregon kaznivih dejanj, ki škodijo finančnim interesom Unije, kot je določeno v Direktivi (EU) 2017/1371 Evropskega parlamenta in Sveta¹. V skladu s finančno uredbo mora vsaka oseba ali subjekt, ki prejema sredstva Unije, v celoti sodelovati pri zaščiti finančnih interesov Unije, Komisiji, OLAF, Računskemu sodišču in, za tiste države članice, ki so vključene v okrepljeno sodelovanje na podlagi Uredbe (EU) 2017/1939, EJT podeliti potrebne pravice in dostop ter zagotoviti, da vse tretje strani, ki so vključene v izvrševanje sredstev Unije, podelijo enakovredne pravice.

- (13) Ta uredba ne vpliva na izid morebitnih prihodnjih postopkov dodelitve državne pomoči, ki bi se lahko izvajali v skladu s členoma 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

¹ Direktiva (EU) 2017/1371 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2017 o boju proti goljufijam, ki škodijo finančnim interesom Unije, z uporabo kazenskega prava (UL L 198, 28.7.2017, str. 29).

- (14) Na podlagi rezultatov iz poročil o vmesnem in končnem ocenjevanju se lahko pregledajo znesek odobritev za Program ter programsko obdobje in razdelitev sredstev med dejavnosti. Moralo bi biti mogoče, da se dodatna proračunska prožnost doseže s prerazporeditvijo sredstev med dejavnosti, kjer in kadar je to potrebno, pri čemer se da prednost dejavnostim, ki prispevajo k reševanju varnostnih izzivov razgradnje in ravnanja z radioaktivnimi odpadki enot 1 do 4 jedrske elektrarne Kozloduj v Bolgariji ter enot 1 in 2 jedrske elektrarne Bohunice V1 na Slovaškem, brez poseganja v druge dejavnosti, ki se izvajajo na podlagi te uredbe in v skladu s finančno uredbo.
- (15) Program bi moral zajemati tudi pridobivanje znanja in izmenjavo izkušenj. Znanje in izkušnje ter spoznanja o postopku jedrske razgradnje, pridobljena v okviru Programa, pa bi bilo treba razširjati v Uniji, v usklajevanju in sinergiji s programom Unije za dejavnosti razgradnje v Litvi, saj taki ukrepi prinašajo največjo dodano vrednost EU in prispevajo k varnosti delavcev in širše javnosti ter varstvu okolja. Obseg, postopek in gospodarski vidiki sodelovanja bi morali biti podrobno opredeljeni v večletnem programu dela in bi lahko bili tudi predmet sporazumov med državami članicami in/ali s Komisijo.

- (16) Skupno raziskovalno središče bi moralo na usklajen način lajšati razširjanje znanja med različnimi deležniki v Uniji, na primer z izvajanjem tržnih analiz, pregledov in presoje potreb po znanju v Uniji, opredelitvijo možnih smeri sodelovanja, zainteresiranih deležnikov in področij, kjer bi znanje, pridobljeno pri izvajanju Programa, prineslo največjo dodano vrednost, ter razvojem oblik za izmenjavo znanja. Razširjanje pridobljenega znanja bi moralo financirati Skupno raziskovalno središče. Vsaka država članica bi morala imeti možnost dati pobudo za vzpostavitev vezi in izmenjav za razširjanje znanja.
- (17) Za razgradnjo jedrskih objektov in ravnanje z radioaktivnimi odpadki, ki ju zajema ta uredba, bi bilo treba uporabljati najboljše strokovne izkušnje in znanje, ki so na voljo, ter ustrezno upoštevati značilnosti in tehnološke specifikacije objektov, ki jih je treba razgraditi, da bi zagotovili varnost in čim večjo učinkovitost ter pri tem upoštevali najboljše mednarodne prakse.

- (18) Bolgarija, Slovaška in Komisija bi morale zagotoviti učinkovito spremljanje in kontrolo postopka razgradnje, da bi zagotovile najvišjo dodano vrednost EU pri financiranju na podlagi te uredbe, čeprav imata končno odgovornost za razgradnjo zadevni državni članici. To vključuje učinkovito merjenje napredka in uspešnosti in po potrebi sprejetje popravnih ukrepov. V ta namen bi bilo treba ustanoviti odbor, katerega naloga bi bilo spremljanje in obveščanje, sopredsedovala pa bi mu predstavnik Komisije in predstavnik zadevne države članice. Podobno tudi pri programu Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki pomaga skupina neodvisnih strokovnjakov iz držav članic, ki jih imenuje Komisija.
- (19) Na podlagi odstavkov 22 in 23 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje¹ bi bilo treba Program oceniti na podlagi informacij, zbranih v skladu s posebnimi zahtevami glede spremljanja, pri tem pa se izogibati nalaganju upravnega bremena, zlasti državam članicam, in pretiranemu urejanju. Te zahteve bi morale po potrebi vključevati merljive kazalnike kot podlago za ocenjevanje dejanskih rezultatov Programa.

¹ UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

- (20) Dejavnosti iz programa Kozloduj in programa Bohunice bi bilo treba določiti znotraj meja, opredeljenih z načrtoma razgradnje, ki sta ju Bolgarija in Slovaška predložili v skladu z Uredbo Sveta (Euratom) št. 1368/2013¹. V teh načrtih so opredeljeni obsegi teh programov ter končno stanje razgradnje, ciljni končni datumi in končni datumi razgradnje. Prav tako zajemajo dejavnosti razgradnje, časovni načrt zanje, stroški in potrebni človeški viri.
- (21) Dejavnosti iz programa Kozloduj in programa Bohunice bi bilo treba v skladu s prakso sofinanciranja iz preteklih programov izvajati s skupnimi finančnimi prizadevanji Unije in Bolgarije oziroma Slovaške.
- (22) Uredbo (Euratom) št. 1368/2013 bi bilo zato treba razveljaviti.
- (23) Ustrezno je bilo upoštevano Posebno poročilo št. 22/2016 Evropskega računskega sodišča z naslovom „Programi pomoči EU pri razgradnji jedrskih elektrarn v Litvi, Bolgariji in na Slovaškem: od leta 2011 je bilo doseženega nekaj napredka, vendar ključni izzivi še prihajajo“.

¹ Uredba Sveta (Euratom) št. 1368/2013 z dne 13. decembra 2013 o podpori Unije za programa pomoči pri razgradnji jedrskih elektrarn v Bolgariji in na Slovaškem in razveljavitvi uredb (Euratom) št. 549/2007 in (Euratom) št. 647/2010 (UL L 346, 20.12.2013, str. 1).

- (24) Za zagotovitev enotnih pogojev za izvajanje te uredbe bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta¹.
- (25) Za to uredbo se uporabljajo horizontalna finančna pravila, ki sta jih Evropski parlament in Svet sprejela na podlagi člena 322 PDEU. Ta pravila, ki so navedena v finančni uredbi, določajo zlasti postopek za pripravo proračuna in njegovo izvrševanje prek nepovratnih sredstev, javnih naročil, nagrad in posrednega izvrševanja, obenem pa urejajo nadzor odgovornosti finančnih udeležencev. Pravila, sprejeta na podlagi člena 322 PDEUogodbe o delovanju Evropske unije, se nanašajo tudi nasplošni režim pogojenosti.
- (26) Načine izvajanja in oblike financiranja Unije, določene v tej uredbi, bi bilo treba izbrati na podlagi tega, ali je mogoče z njimi uresničiti specifične cilje dejavnosti in doseči rezultate, pri čemer se upoštevajo zlasti stroški kontrol, upravno breme in pričakovano tveganje neupoštevanja veljavnih pravil. To bi moralo vključevati razmislek o uporabi pavšalnih zneskov, pavšalnih stopenj in stroškov na enoto ter financiranja, ki ni povezano s stroški iz točke (a) člena 125(1) finančne uredbe –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

¹ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

1. Ta uredba za obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2027 vzpostavlja namenski finančni program za razgradnjo jedrskih objektov in ravnanje z radioaktivnimi odpadki (v nadaljnjem besedilu: Program), osredotočen na opredeljene aktualne potrebe. Podpira:
 - (a) varno razgradnjo enot 1 do 4 jedrske elektrarne Kozloduj v Bolgariji ter enot 1 in 2 jedrske elektrarne Bohunice V1 na Slovaškem, vključno z ravnanjem z radioaktivnimi odpadki, v skladu s potrebami, opredeljenimi v zadevnem načrtu razgradnje, ter
 - (b) izvajanje postopka razgradnje in ravnanje z radioaktivnimi odpadki v zvezi z jedrskimi objekti Komisije na lokacijah Skupnega raziskovalnega središča, in sicer JRC-Geel v Belgiji, JRC-Karlsruhe v Nemčiji, JRC-Ispira v Italiji in JRC-Petten na Nizozemskem.
2. Ta uredba določa cilje Programa, njegov proračun za obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2027, načine izvajanja in oblike financiranja Unije.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „razgradnja“ pomeni upravne in tehnične ukrepe v skladu z nacionalnim pravom, ki omogočajo odpravo dela ali celotnega regulativnega nadzora nad jedrskim objektom in so usmerjeni v zagotavljanje dolgoročnega varstva javnosti in okolja, vključno z zmanjšanjem ravni preostalih radionuklidov v materialih in na območju jedrskega objekta;
- (2) „načrt razgradnje“ pomeni dokument, ki vsebuje podrobne informacije o predlagani razgradnji in obsega naslednje: izbrano strategijo razgradnje; časovni načrt, vrsto in zaporedje dejavnosti razgradnje; uporabljeno strategijo ravnanja z odpadki, vključno z odstranitvijo; predlagano končno stanje; skladiščenje in odlaganje odpadkov, ki nastanejo pri razgradnji; časovni okvir za razgradnjo; stroškovne ocene za dokončanje razgradnje; cilje, pričakovane rezultate, mejnike, ciljne končne datume in ustrezne ključne kazalnike uspešnosti, po potrebi vključno s kazalniki, ki temeljijo na metodologiji prislužene vrednosti. Načrt razgradnje pripravi imetnik dovoljenja jedrskega objekta in se odraža v večletnih programih dela za Program;

- (3) „program Kozloduj“ pomeni del Programa, ki se nanaša na jedrsko razgradnjo enot 1 do 4 jedrske elektrarne Kozloduj v Kozloduju v Bolgariji;
- (4) „program Bohunice“ pomeni del Programa, ki se nanaša na jedrsko razgradnjo enot 1 in 2 jedrske elektrarne Bohunice V1 v Jaslovskih Bohunicah na Slovaškem;
- (5) „program Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki“ pomeni del Programa, ki se nanaša na razgradnjo jedrskih objektov Komisije na lokacijah Skupnega raziskovalnega središča, in sicer JRC-Geel v Belgiji, JRC-Karlsruhe v Nemčiji, JRC-Ispira v Italiji in JRC-Petten na Nizozemskem, ter ravnanje z radioaktivnimi odpadki na teh lokacijah.

Člen 3

Cilji Programa

- 1. Splošni cilj Programa je zagotavljanje financiranja za razgradnjo jedrskih objektov in ravnanje z radioaktivnimi odpadki v skladu s potrebami, opredeljenimi v zadevnem načrtu razgradnje.

2. Na podlagi sedanjih potreb za obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2027 je Program, poleg pridobivanja znanja o postopku jedrske razgradnje in ravnanju z radioaktivnimi odpadki, ki nastanejo pri dejavnostih razgradnje, usmerjen zlasti k:
- (a) pomoči Bolgariji in Slovaški pri izvajanju programa Kozloduj in programa Bohunice, vključno v zvezi z ravnanjem z radioaktivnimi odpadki in njihovim skladiščenjem v skladu s potrebami, opredeljenimi v zadevnem načrtu razgradnje, s posebnim poudarkom na obvladovanju tozadevnih varnostnih izzivov, ter
 - (b) podpiranju programa Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki..
3. Specifični cilji Programa so:
- (a) izvajanje dejavnosti iz zadevnih načrtov razgradnje, demontaža in dekontaminacija enot 1 do 4 jedrske elektrarne Kozloduj in enot 1 in 2 jedrske elektrarne Bohunice, vključno s pripadajočimi sistemi, strukturami in sestavnimi deli ter pomožnimi zgradbami, varno ravnanje z radioaktivnimi odpadki v skladu s potrebami, opredeljenimi v zadevnih načrtih razgradnje, podpora v obliki človeških virov ter prizadevanja za odpravo regulativnega nadzora nad enotami 1 do 4 jedrske elektrarne Kozloduj in enotama 1 in 2 jedrske elektrarne Bohunice;

- (b) podpiranje načrta razgradnje in izvajanje dejavnosti v skladu z nacionalnim pravom države članice gostiteljice za demontažo in dekontaminacijo jedrskih objektov Komisije na lokacijah Skupnega raziskovalnega središča, izvajanje varnega ravnanja z radioaktivnimi odpadki, ki so s tem povezani, in po potrebi priprava neobveznega prenosa ustreznih jedrskih obveznosti s Skupnega raziskovalnega središča na države članice gostiteljice.;
- (c) vzpostavitev stikov in izmenjav o jedrski razgradnji med deležniki Unije s strani Skupnega raziskovalnega središča, da bi zagotovili razširjanje znanja in izmenjavo izkušenj na vseh ustreznih področjih, kot so raziskave in inovacije, urejanje in usposabljanje, ter razvili potencialne sinergije v Uniji.

Prenos iz točke (b) prvega pododstavka se ne naloži nobeni državi članici gostiteljici in je predmet vzajemnega dvostranskega sporazuma, sklenjenega med Komisijo in državo članico gostiteljico. Ta vzajemni dvostranski sporazum določa, da vse stroške razgradnje jedrskih objektov Komisije na lokacijah Skupnega raziskovalnega središča in skladiščenja z njimi povezanih radioaktivnih odpadkov krije Unija, in je v celoti skladen z Direktivo 2011/70/Euratom.

- 4. Podroben opis specifičnih ciljev je v prilogah I, II in III. Komisija lahko na podlagi rezultatov ocenjevanj, ki se izvajajo v skladu s členom 11, z izvedbenimi akti spremeni Prilogo I ali II, in sicer v skladu s postopkom pregleda iz člena 13(2).

Člen 4
Proračun Programa

1. Finančna sredstva za izvajanje Programa za obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2027 znašajo 466 000 000 EUR v tekočih cenah.
2. Znesek iz odstavka 1 se razporedi v naslednje kategorije odhodkov:
 - (a) 63 000 000 EUR za dejavnosti v okviru programa Kozloduj;
 - (b) 55 000 000 EUR za dejavnosti v okviru programa Bohunice;
 - (c) 348 000 000 EUR za dejavnosti v okviru programa Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki, vključno z dejavnostmi za doseganje specifičnega cilja iz točke (c) člena 3(3).
3. Proračunska prožnost se lahko doseže tako, da se po ocenjevanih, ki se izvajajo v skladu s členom 11 in na podlagi finančne uredbe, sredstva prerazporedijo med dejavnosti Programa, pri čemer se da prednostn dejavnostim, ki prispevajo k reševanju varnostnih izzivov v zvezi z razgradnjo in ravnanjem z radioaktivnimi odpadki.

4. Znesek iz odstavka 1 se lahko uporabi za odhodke, povezane z dejavnostmi, ki so vključene v zadevne načrte razgradnje, za izvajanje Programa, kot so dejavnosti pripravljanja, spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja, vključno s korporativnimi informacijskotehnološkimi sistemi.
5. Proračunske obveznosti za dejavnosti, ki trajajo več kot eno proračunsko leto, se lahko razporedijo na več let v letne obroke.

Člen 5

Razširjanje znanja

1. Znanje, pridobljeno pri izvajanju Programa, se razširja na ravni Unije.
2. Dejavnosti za uresničevanje dejavnosti iz odstavka 1 se financirajo v okviru programa Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki. Skupno raziskovalno središče usklajuje strukturiranje znanja in njegovo razširjanje državam članicam.
3. Postopek razširjanja znanja se vključi v programe dela iz člena 9, kjer se tudi opredeli.

Člen 6

Načini izvajanja in oblike financiranja Unije

1. Program se izvaja z neposrednim upravljanjem v skladu s finančno uredbo ali s posrednim upravljanjem s subjekti iz točke (c) člena 62(1) finančne uredbe.
2. Financiranje Unije iz Programa se lahko zagotavlja v kateri koli obliki, določeni v finančni uredbi.

Člen 7

Upravičene dejavnosti

Do financiranja Unije so upravičene samo dejavnosti, s katerimi se izvajajo cilji iz člena 3.

Člen 8

Stopnje sofinanciranja

Brez poseganja v člen 190(1) finančne uredbe najvišja stopnja sofinanciranja Unije, ki se uporablja v obdobju iz člena 4(1) te uredbe, ne presega 50 % za program Kozloduj in 50 % za program Bohunice. Preostalo sofinanciranje zagotovi Bolgarija oziroma Slovaška. Dejavnosti, potrebne za razširjanje znanja iz člena 5 te uredbe, bo Unija financira 100 %.

Člen 9

Programi dela

1. Program Kozloduj in program Bohunice se izvajata z večletnimi programi dela iz člena 110 finančne uredbe. Večletni programi dela se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 13(2).
2. Program Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki se izvaja z večletnimi programi dela ter se sprejme v skladu s postopkom iz člena 4 Sklepa Komisije 96/282/Euratom¹.

¹ Sklep Komisije 96/282/Euratom z dne 10. aprila 1996 o reorganizaciji Skupnega raziskovalnega središča (UL L 107, 30.4.1996, str. 12).

3. Večletni programi dela iz odstavkov 1 in 2 odražajo načrte razgradnje, ki so izhodišče za spremljanje in ocenjevanje programa Kozloduj in programa Bohunice.
4. V večletnih programih dela iz odstavkov 1 in 2 se podrobneje določi trenutno stanje, cilji, pričakovani rezultati, povezani kazalniki uspešnosti in časovni načrt za uporabo sredstev, opredelijo pa se tudi podrobnosti glede razširjanja znanja.

Člen 10

Poročanje in spremljanje

1. Kazalniki za poročanje o napredku Programa pri doseganju ciljev iz člena 3 so določeni v Prilogi IV.
2. Sistem za poročanje o uspešnosti zagotavlja, da se podatki za spremljanje izvajanja Programa in njegovih rezultatov zbirajo uspešno, učinkovito in pravočasno. V ta namen se prejemnikom sredstev Unije in po potrebi državam članicam naložijo zahteve glede poročanja, sorazmerne s skupnimi stroški in povezanimi tveganji Programa.

3. Komisija ob koncu vsakega leta pripravi poročilo o napredku o izvajanju dela, opravljenega v preteklih letih, vključno z deležem dejavnosti, ki izhajajo iz javnih razpisov, in ga predstavi Evropskemu parlamentu in Svetu.

Člen 11

Ocenjevanje

1. Ocenjevanja se opravijo pravočasno, da prispevajo k postopku odločanja.
2. Vmesno ocenjevanje Programa se opravi, ko je na voljo dovolj informacij o izvajanju Programa, vendar ne pozneje kot štiri leta po začetku obdobja iz člena 1(1). Pri vmesnem ocenjevanju se obravnava tudi obseg sprememb večletnih programov dela iz člena 9.
3. Na koncu izvajanja Programa, vendar najpozneje pet let po koncu obdobja iz člena 1(1), Komisija opravi končno ocenjevanje Programa.
4. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu sporoči ugotovitve ocenjevanj, skupaj s svojimi pripombami.

Člen 12

Revizije

Revizije uporabe prispevkov Unije in nacionalnih prispevkov, ki jih opravijo osebe ali subjekti, vključno z osebami in subjekti, ki jih niso pooblastile institucije ali organi Unije, so podlaga za splošno zagotovilo v smislu člena 127 finančne uredbe.

Člen 13

Odbor

1. Komisiji pomaga odbor. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Kadar je treba pridobiti mnenje odbora na podlagi pisnega postopka, se ta postopek zaključi brez izida, ko v roku za izdajo mnenja tako odloči predsednik odbora ali to zahteva navadna večina članov odbora.

Člen 14

Obveščanje, komuniciranje in promocija

1. Prejemniki sredstev Unije z zagotavljanjem skladnih, učinkovitih in sorazmernih informacij različnim ciljnim skupinam, tudi medijem in javnosti, navedejo izvor teh sredstev in zagotovijo prepoznavnost financiranja Unije, zlasti pri promoviranju dejavnosti in njenih rezultatov.
2. Komisija izvaja ukrepe informiranja in komuniciranja v zvezi s Programom, dejavnostmi, izvedenimi na podlagi Programa, in doseženimi rezultati.
3. Finančna sredstva, dodeljena Programu, prispevajo tudi h korporativnemu komuniciranju o političnih prednostnih nalogah Unije, kolikor so te prednostne naloge povezane s cilji iz člena 3.

Člen 15

Razveljavitev

Uredba (Euratom) št. 1368/2013 se razveljavi.

Člen 16
Prehodne določbe

1. Ta uredba ne vpliva na nadaljevanje ali spremembo dejavnosti, začelih na podlagi Uredbe (Euratom) št. 1368/2013, ki se še naprej uporablja za te dejavnosti do njihovega zaključka.
2. Finančna sredstva za Program lahko krijejo tudi odhodke za tehnično in upravno pomoč, ki so potrebni za zagotovitev prehoda med programom Kozloduj in programom Bohunice in ukrepi, sprejetimi na podlagi Uredbe (Euratom) št. 1368/2013.
3. Po potrebi se lahko v proračun Unije po letu 2027 knjižijo odobritve za kritje odhodkov iz člena 4(3), da se omogoči upravljanje dejavnosti, ki ne bodo zaključene do 31. decembra 2027.

Člen 17

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2021.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Svet

Predsednik

PRILOGA I

Podroben opis ciljev programa Kozloduj

1. Splošni cilj programa Kozloduj je Bolgariji pomagati pri obvladovanju varnostnih izzivov, povezanih z razgradnjo enot 1 do 4 jedrske elektrarne Kozloduj. Glavni varnostni izzivi programa Kozloduj so:
 - (a) demontaža in dekontaminacija stavb in sestavnih delov reaktorjev v skladu z načrti razgradnje. Napredek, narejen v zvezi s tem ciljem, je treba meriti s količino in vrsto odstranjenih materialov ter z metodologijo prislužene vrednosti;
 - (b) varno ravnanje z odpadki, ki nastanejo pri razgradnji, in radioaktivnimi odpadki v skladu s potrebami, opredeljenimi v zadevnem načrtu razgradnje, ter aktiviranimi materiali in materiali za demontažo, vključno z njihovo dekontaminacijo, do začasnega skladiščenja ali odložitve (odvisno od kategorije odpadkov) ter po potrebi dokončanje infrastrukture za ravnanje z odpadki in materiali. Ta cilj je treba izpolniti v skladu z načrtom razgradnje in ob ustreznem ravnanju z radioaktivnimi odpadki. Napredek, narejen v zvezi s tem ciljem, je treba meriti s količino in vrsto materiala, za katerega se odpravi regulativni nadzor, ter varno skladiščenih ali odloženih odpadkov, pa tudi z metodologijo prislužene vrednosti; in

- (c) nadaljevati zmanjševanje radioloških nevarnosti. Napredek, narejen v zvezi s tem ciljem, je treba meriti z ocenami varnosti dejavnosti in objekta, pri čemer se opredeli, kako bi lahko prišlo do morebitnih izpostavljenosti, ter ocenita verjetnost in obseg morebitnih izpostavljenosti. V okviru programa Kozloduj naj bi bil regulativni nadzor objektov do ustreznih ravni izpustov, za katere nadzor ni potreben, odpravljen do konca leta 2030.

2. Poleg splošnega cilja programa Kozloduj je namen povečati dodano vrednost EU v okviru tega programa s prispevanjem k temu, da se znanje o postopku razgradnje, ki se pri tem pridobi, razširja v vseh državah članicah. V obdobju financiranja, ki se začne leta 2021, mora program Kozloduj zagotoviti:

- (a) razvoj vezi in izmenjav med deležniki Unije (npr. državami članicami, varnostnimi organi ter komunalnimi podjetji in upravljavci razgradenj);
- (b) dokumentiranje posebnega znanja in njegovo dajanje na voljo prek večstranskih izmenjav znanja o razgradnji in vidikih ravnanja z odpadki, dobrih praksah upravljanja ter tehnoloških izzivih in postopkih razgradnje na operativni in organizacijski ravni, da bi razvili potencialne sinergije v Uniji.

Pri teh dejavnostih lahko prispevek Unije znaša 100 %.

Napredek, narejen v zvezi s tem ciljem, je treba meriti s številom in dosegom pridobljenih znanjskih produktov.

3. Odlaganje izrabljenega goriva in radioaktivnih odpadkov v globinskem odlagališču in njegova priprava sta izključena iz finančnih sredstev iz člena 4(1).

PRILOGA II

Podroben opis ciljev programa Bohunice

1. Splošni cilj programa Bohunice je Slovaški pomagati pri obvladovanju varnostnih izzivov, povezanih z razgradnjo enot 1 in 2 jedrske elektrarne Bohunice V1. Glavni varnostni izzivi programa Bohunice so:
 - (a) demontaža in dekontaminacija stavb in sestavnih delov reaktorjev v skladu z načrti razgradnje. Napredek, narejen v zvezi s tem ciljem, je treba meriti s količino in vrsto odstranjenih materialov ter z metodologijo prislužene vrednosti;
 - (b) varno ravnanje z odpadki, ki nastanejo pri razgradnji, in radioaktivnimi odpadki v skladu s potrebami, opredeljenimi v zadevnem načrtu razgradnje, ter aktiviranimi materiali in materiali za demontažo, vključno z njihovo dekontaminacijo, do začasnega skladiščenja ali odložitve (odvisno od kategorije odpadkov), ter po potrebi dokončanje infrastrukture za ravnanje z odpadki in materiali. Ta cilj je treba izpolniti v skladu z načrtom razgradnje in ob ustreznem ravnanju z radioaktivnimi odpadki. Napredek, narejen v zvezi s tem ciljem, je treba meriti s količino in vrsto materiala, za katerega se odpravi regulativni nadzor, ter varno skladiščenih ali odloženih odpadkov, pa tudi z metodologijo prislužene vrednosti; in

- (c) nadaljevati zmanjševanje radioloških nevarnosti. Napredek, narejen v zvezi s tem ciljem, je treba meriti z ocenami varnosti dejavnosti in objekta, pri čemer se opredeli, kako bi lahko prišlo do morebitnih izpostavljenosti, ter ocenita verjetnost in obseg morebitnih izpostavljenosti. V okviru programa Bohunice naj bi bil regulativni nadzor objektov do ustreznih ravni izpustov, za katere nadzor ni potreben, odpravljen do leta 2025.

2. Poleg splošnega cilja programa Bohunice je namen povečati dodano vrednost EU v okviru tega programa s prispevanjem k temu, da se znanje o postopku razgradnje (ki se pri tem pridobi) razširja v vseh državah članicah. V obdobju financiranja, ki se začne leta 2021, mora program Bohunice zagotoviti:

- (a) razvoj vezi in izmenjav med deležniki Unije (npr. državami članicami, varnostnimi organi ter komunalnimi podjetji in upravljavci razgradenj);
- (b) dokumentiranje posebnega znanja in njegovo dajanje na voljo prek večstranskih izmenjav znanja o razgradnji in vidikih ravnanja z odpadki, dobrih praksah upravljanja ter tehnoloških izzivih in postopkih razgradnje na operativni in organizacijski ravni, da bi razvili potencialne sinergije v Uniji.

Pri teh dejavnostih lahko prispevek Unije znaša 100 %.

Napredek, narejen v zvezi s tem ciljem, je treba meriti s številom in dosegom pridobljenih znanjskih produktov.

3. Odlaganje izrabljenega goriva in radioaktivnih odpadkov v globinskem odlagališču in njegova priprava sta izključena iz finančnih sredstev iz člena 4(1).

PRILOGA III

Podroben opis ciljev programa Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki

1. Splošni cilj programa Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki je zagotoviti razgradnjo jedrskih objektov Komisije na lokacijah Skupnega raziskovalnega središča, in sicer JRC-Geel v Belgiji, JRC-Karlsruhe v Nemčiji, JRC-Ispra v Italiji in JRC-Petten na Nizozemskem, ter varno ravnanje z izrabljenim gorivom, jedrskim materialom in radioaktivnimi odpadki. Poleg splošnega cilja programa Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki je namen povečati dodano vrednost EU v okviru tega programa s prispevanjem k razširjanju znanja o postopku razgradnje, ki se pri tem pridobi, v vseh državah članicah. V obdobju financiranja, ki se začne leta 2021, mora program Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki zagotoviti:

1.1 Na vseh lokacijah:

- (a) varno ravnanje z radioaktivnimi odpadki, jedrskim materialom in izrabljenim gorivom;
- (b) preučitev in razvoj možnosti za prenos obveznosti glede razgradnje in ravnanja z odpadki na državo članico gostiteljico na podlagi vzajemnega dvostranskega sporazuma, sklenjenega med Komisijo in državo članico gostiteljico;

- (c) razvoj vezi in izmenjav med deležniki Unije (npr. državami članicami, varnostnimi organi ter komunalnimi podjetji in upravljavci razgradenj);
 - (d) dokumentiranje posebnega znanja in njegovo dajanje na voljo prek večstranskih izmenjav znanja o razgradnji in vidikih ravnanja z odpadki, dobrih praksah upravljanja ter tehnoloških izzivih in postopkih razgradnje na operativni in organizacijski ravni, da bi razvili potencialne sinergije v Uniji.
- 1.2 Na lokaciji JRC-Ispira (odvisno od izdaje ustreznih dovoljenj s strani italijanskih varnostnih organov) v skladu z nacionalnim pravom:
- (a) pridobitev, obdelavo in varno skladiščenje odpadkov, nastalih v preteklosti;
 - (b) pridobitev, obdelavo in varno skladiščenje jedrskega materiala in izrabljenega goriva;
 - (c) razgradnjo objektov, ki so bili zaprti.
- 1.3 Na lokaciji JRC-Karlsruhe (odvisno od izdaje ustreznih dovoljenj s strani nemških varnostnih organov) v skladu z nacionalnim pravom:
- (a) razgradnjo zastarele opreme;
 - (b) minimizacijo inventarja radioaktivnih odpadkov, jedrskega materiala in izrabljenega goriva;

- (c) razgradnjo objektov, ki so bili zaprti, in skladiščenje z njimi povezanih radioaktivnih odpadkov;
 - (d) pripravljalne faze za razgradnjo delov stavb.
- 1.4 Na lokaciji JRC-Petten (odvisno od izdaje ustreznih dovoljenj s strani nizozemskih varnostnih organov) v skladu z nacionalnim pravom:
- (a) minimizacijo inventarja radioaktivnih odpadkov, jedrskega materiala in izrabljenega goriva;
 - (b) pridobitev in obdelavo radioaktivnih odpadkov, nastalih v preteklosti, ter varno ravnanje z njimi;
 - (c) pripravljalne faze za razgradnjo reaktorja z visokim fluksom;
 - (d) razgradnjo objektov, povezanih z reaktorjem z visokim fluksom, in varno ravnanje z radioaktivnimi odpadki, ki so s tem povezani.
- 1.5 Na lokaciji JRC-Geel (odvisno od izdaje ustreznih dovoljenj s strani belgijskih varnostnih organov) v skladu z nacionalnim pravom:
- (a) razgradnjo zastarele opreme;
 - (b) minimizacijo inventarja radioaktivnih odpadkov in jedrskega materiala;
 - (c) pripravljalne faze za razgradnjo delov stavb.

Napredek, narejen v zvezi s tem ciljem, je treba, kot je ustrezno, meriti s količino in vrsto varno skladiščenih ali odloženih odpadkov, količino in vrsto varno skladiščenega ali odloženega jedrskega materiala in izrabljenega goriva ter s količino in vrsto odstranjenih materialov. Napredek programa Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki je treba na splošno meriti glede na pričakovane rezultate, mejnike, ciljne končne datume in ustrezne ključne kazalnike uspešnosti, po potrebi vključno s kazalniki, ki temeljijo na metodologiji prislužene vrednosti.

2. Poleg splošnega cilja programa Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki je namen povečati dodano vrednost EU v okviru tega programa s prispevanjem k razširjanju znanja o postopku razgradnje, ki se pri tem pridobi, v vseh državah članicah. V obdobju financiranja, ki se začne leta 2021, mora program Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki zagotoviti:

- 2.1 razvoj vezi in izmenjav med deležniki Unije (npr. državami članicami, varnostnimi organi ter komunalnimi podjetji in upravljavci razgradenj);
- 2.2 dokumentiranje posebnega znanja in njegovo dajanje na voljo prek večstranskih izmenjav znanja o razgradnji in vidikih ravnanja z odpadki, dobrih praksah upravljanja ter tehnoloških izzivih in postopkih razgradnje na operativni in organizacijski ravni, da bi razvili potencialne sinergije v Uniji.

Napredek, narejen v zvezi s tem ciljem, je treba meriti s številom in dosegom pridobljenih znanjskih produktov.

3. Odlaganje izrabljenega goriva in radioaktivnih odpadkov v globinsko odlagališče je v skladu z Direktivo 2011/70/Euratom vključeno v obseg programa Skupnega raziskovalnega središča za razgradnjo in ravnanje z odpadki.

PRILOGA IV

Kazalniki, ki se uporabijo za poročanje o napredku Programa pri doseganju ciljev iz člena 3

(1) Ravnanje z radioaktivnimi odpadki:

- količina in vrsta varno skladiščenih ali odloženih odpadkov, z letnimi cilji glede na vrsto, s katerimi se izpolnjujejo mejniki Programa.

(2) Demontaža in dekontaminacija:

- količina in vrsta odstranjenega materiala, z letnimi cilji glede na vrsto, s katerimi se izpolnjujejo mejniki Programa.
